

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

WT/DS212/4
10 de agosto de 2001

(01-3975)

Original: inglés

ESTADOS UNIDOS – MEDIDAS COMPENSATORIAS QUE AFECTAN A DETERMINADOS PRODUCTOS ORIGINARIOS DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS

Solicitud de establecimiento de un grupo especial presentado por las Comunidades Europeas

La siguiente comunicación, de fecha 8 de agosto de 2001, dirigida por la Delegación Permanente de la Comisión Europea al Presidente del Órgano de Solución de Diferencias, se distribuye de conformidad con el párrafo 2 del artículo 6 del ESD.

Las Comunidades Europeas solicitan mediante la presente comunicación el establecimiento de un grupo especial de conformidad con los artículos 4 y 6 del Entendimiento relativo a las normas y procedimientos por los que se rige la solución de diferencias, el artículo 30 del Acuerdo sobre Subvenciones y Medidas Compensatorias (Acuerdo SMC) y el artículo XXII del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio de 1994 con respecto a la práctica de los Estados Unidos de América de imponer derechos compensatorios a determinados productos exportados por las Comunidades Europeas sin establecer la existencia de una contribución financiera o de un beneficio para los productores objeto de investigación y, por consiguiente, de una subvención sujeta a derechos compensatorios en el sentido del Acuerdo SMC. Los derechos en cuestión se han impuesto después de privatizaciones o cambios en la propiedad, al amparo, entre otros, del § 771(5)(F) de la Ley Arancelaria de 1930 (19 USC § 1167(5)) y se basan en un análisis inadecuado de la existencia de una subvención sujeta a imposición de derechos compensatorios con la que se haya otorgado un beneficio al productor afectado en el período objeto de investigación o examen.

Los días 10 de noviembre de 2000 y 1º de febrero de 2001, las Comunidades Europeas presentaron sendas solicitudes de celebración de consultas con los Estados Unidos sobre la cuestión a que se ha hecho referencia con objeto de llegar a una solución mutuamente satisfactoria.¹ Las consultas se celebraron el 7 de diciembre de 2000 y el 3 de abril de 2001, respectivamente, en Ginebra, pero en ellas no se llegó a una solución satisfactoria de la cuestión.

En las solicitudes de celebración de consultas se exponen íntegramente los antecedentes fácticos. A pesar de la interpretación del Acuerdo SMC establecida por el Órgano de Apelación y el Grupo Especial en *Estados Unidos - Establecimiento de derechos compensatorios sobre determinados productos de acero al carbono aleado con plomo y bismuto y laminado en caliente originarios del Reino Unido*², los Estados Unidos, al imponer derechos compensatorios a un productor, no examinan

¹ Documentos WT/DS212/1, G/L/415, G/SCM/D37/1, de 27 de noviembre de 2000, y WT/DS212/1/Add.1, G/L/415/Add.1, G/SCM/D37/1/Add.1, de 6 de febrero de 2001.

² Informe del Grupo Especial, *Estados Unidos - Establecimiento de derechos compensatorios sobre determinados productos de acero al carbono aleado con plomo y bismuto y laminado en caliente originarios del Reino Unido* ("Estados Unidos - Barras plomosas"), WT/DS138/R, adoptado el 7 de junio de 2000, confirmado por el informe del Órgano de Apelación, WT/DS138/AB/R.

si existe una subvención para el productor en cuestión en los casos en que se otorgó una contribución financiera a un propietario anterior de una empresa o a sus activos productivos y se ha producido un cambio en la propiedad de la empresa o una privatización de ella en condiciones de plena competencia por el valor justo de mercado.

Los Estados Unidos siguen percibiendo derechos compensatorios basándose en lo que han denominado su "metodología del cambio en la propiedad", cuya incompatibilidad con las obligaciones de los Estados Unidos en el marco de la OMC se constató en *Estados Unidos - Barras plomosas* ("antigua metodología del cambio en la propiedad").

Las autoridades estadounidenses han aplicado además a determinados productores de las Comunidades Europeas lo que sostienen que constituye una "nueva metodología del cambio en la propiedad". Esta nueva metodología se ha aplicado, entre otros casos, en los resultados finales de un examen administrativo sobre *Electroacero de textura orientada procedente de Italia*, que constituyen una de las medidas sobre las que se han mantenido consultas.³ Esta nueva metodología del cambio en la propiedad reproduce los rasgos esenciales de la antigua cuya incompatibilidad con las obligaciones de los Estados Unidos en el marco de la OMC fue constatada en *Estados Unidos - Barras plomosas*. En ella se prescinde de la contraprestación pagada en la privatización o en el cambio de propiedad por el actual productor, y en lugar de tenerla en cuenta, se pretende realizar un análisis de si el comprador es "a todos los fines y efectos" la "misma persona" que había recibido una contribución financiera antes de la privatización. Los Estados Unidos han indicado que utilizarán esta nueva metodología del cambio en la propiedad en futuras investigaciones en materia de derechos compensatorios.

Las Comunidades Europeas consideran, en consecuencia, que tanto la antigua metodología del cambio en la propiedad que se ha aplicado aún en doce órdenes de establecimientos de derechos compensatorios que se enumeran en el anexo I⁴, como la nueva metodología del cambio en la propiedad aplicada, entre otros casos, en el examen administrativo en *Electroacero de textura orientada procedente de Italia*, y, de forma más general, la negativa de los Estados Unidos a aplicar adecuadamente el Acuerdo SMC, conforme a la interpretación del Grupo Especial y el Órgano de Apelación en *Estados Unidos - Barras plomosas*, son incompatibles con las obligaciones de los Estados Unidos en virtud del Acuerdo sobre la OMC. En concreto, sin que esta enumeración deba entenderse como una enumeración exhaustiva, las Comunidades Europeas solicitan que un grupo especial examine la compatibilidad de esas medidas con las siguientes disposiciones:

- el párrafo 1 del artículo 1, el artículo 10 y el apartado d) del artículo 14 del Acuerdo SMC, en la medida en que esos preceptos exigen que una autoridad determine que existe una contribución financiera y un beneficio (y, por ende, una subvención que puede dar lugar a la aplicación de medidas compensatorias);
- la nota 36 de pie de página al artículo 10 del Acuerdo SMC, según la cual sólo pueden establecerse derechos compensatorios para neutralizar una subvención concedida a la fabricación, producción, o exportación de cualquier mercancía, de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 3 del artículo VI del GATT de 1994;
- el párrafo 1 del artículo 19 del Acuerdo SMC, en el que se estipula en particular que sólo puede imponerse un derecho compensatorio cuando se haya determinado previamente la existencia de una subvención;

³ En otros casos, las autoridades estadounidenses han aplicado la nueva metodología del cambio en la propiedad en el contexto de determinaciones de reenvío en virtud de resoluciones judiciales.

⁴ Después de la solicitud de celebración de consultas, se ha puesto fin a los efectos de una orden (planchas de acero al carbono cortadas a medida procedentes de Suecia, C-401-401) y se ha limitado otra a las subvenciones recurrentes, en aplicación de un acuerdo concluido entre el exportador afectado y el Departamento de Comercio (determinadas pastas alimenticias procedentes de Italia, C-475-819).

- el párrafo 3 del artículo 19 del Acuerdo SMC, que obliga en particular a las autoridades investigadoras a fijar con prontitud un tipo de derecho compensatorio individual para los nuevos exportadores que no hayan sido objeto de la investigación inicial;
- el párrafo 4 del artículo 19 del Acuerdo SMC, a tenor del cual no se percibirá sobre ningún producto importado un derecho compensatorio que sea superior a la cuantía de la subvención que se haya concluido existe, calculado por unidad del producto subvencionado y exportado;
- el párrafo 1 del artículo 21 del Acuerdo SMC, que dispone que un derecho compensatorio sólo permanecerá en vigor durante el tiempo y en la medida necesarios para contrarrestar la subvención;
- el párrafo 2 del artículo 21 del Acuerdo SMC, que obliga en particular a las autoridades investigadoras a determinar si es necesario seguir aplicando derechos compensatorios, sobre la base de la información de que disponen;
- el párrafo 3 del artículo 21 del Acuerdo SMC, que establece en particular que los derechos compensatorios deben suprimirse una vez transcurridos cinco años, salvo que se determine que predetermine que la supresión del derecho daría lugar a la continuación o la repetición de la subvención y el daño;
- el párrafo 5 del artículo 32 del Acuerdo SMC, que obliga a los Miembros a asegurarse de que sus leyes, reglamentos y procedimientos administrativos estén en conformidad con las disposiciones del Acuerdo SMC;
- el párrafo 4 del artículo XVI del Acuerdo sobre la OMC, que obliga a los Miembros a asegurarse de la conformidad de sus leyes, reglamentos y procedimientos administrativos con las obligaciones que le imponen los Acuerdos anexos.

Además, las Comunidades Europeas consideran que el § 771(5)(F) de la Ley Arancelaria de 1930 de los Estados Unidos, en la medida en que permite al Departamento de Comercio imponer derechos compensatorios sin examinar la existencia de una subvención susceptible de medidas compensatorias después de una privatización o cambio en la propiedad, es asimismo incompatible con las obligaciones que imponen a los Estados Unidos las disposiciones antes citadas del Acuerdo sobre la OMC.

Las Comunidades Europeas solicitan que el grupo especial se establezca con el mandato uniforme.

Anexo 1**Metodología del cambio en la propiedad aplicada por los Estados Unidos**

La presente diferencia se refiere a 12 órdenes de los Estados Unidos, en materia de derechos compensatorios aunque en un caso, *Electroacero de textura orientada procedente de Italia*, hay dos medidas en litigio, un examen administrativo y un examen a efectos de extinción. Se indica en cada caso el número de expediente del Departamento de Comercio.

Respecto de cada orden, la referencia completa a la medida en cuestión se recoge en las solicitudes de celebración de consultas. Véanse los documentos WT/DS212/1, G/L/415, G/SCM/D37/1 de 27 de noviembre de 2000 ("1ª solicitud") y WT/DS212/1Add.1, G/L/415/Add.1, G/SCM/D37/1/Add.1 de 6 de febrero de 2001 ("2ª solicitud"). Salvo que se indique lo contrario, todos los números de página se refieren a las de la 1ª solicitud y la mención "CC" al "caso concreto" correspondiente de la primera solicitud.

Imposición inicial de derechos compensatorios (medidas posteriores a la creación de la OMC)

1	Hojas y tiras de acero inoxidable en rollos procedentes de Francia <i>Página 4 CC N° 1</i>	C-427-815
2	Determinados productos de acero al carbono cortados a medida procedentes de Francia <i>Páginas 5 y 6 CC N° 2</i>	C-427-817
3	Determinadas varillas de acero inoxidable procedentes de Italia <i>Páginas 7 y 8 CC N° 4</i>	C-475-821
4	Planchas de acero inoxidable en tiras procedentes de Italia <i>Página 9 CC N° 5</i>	C-475-823
5	Hojas y tiras de acero inoxidable en rollos procedentes de Italia <i>Página 9 CC N° 6</i>	C-475-825
6	Determinadas planchas de acero al carbono cortadas a medida procedentes de Italia <i>Páginas 11 y 12 CC N° 7</i>	C-475-827

Exámenes administrativos

7	Planchas de acero al carbono cortadas a medida procedentes de Suecia <i>Páginas 13 y 14 CC N° 9</i>	C-401-804
8	Electroacero de textura orientada procedente de Italia*	C-475-812

Exámenes a efectos de extinción

9	Planchas de acero al carbono cortadas a medida procedentes del Reino Unido <i>Páginas 17 y 18 CC N° 11</i>	C-412-815
10	Determinados productos planos de acero al carbono resistente a la corrosión procedentes de Francia <i>Páginas 19 y 20 CC N° 12</i>	C-427-810
11	Planchas de acero al carbono cortadas a medida procedentes de Alemania <i>Páginas 20 y 21 CC N° 13</i>	C-428-817
12	Planchas de acero al carbono cortadas a medida procedentes de España <i>Páginas 21 y 22 CC N° 14</i>	C-469-804

*Determinación definitiva en el examen administrativo en la segunda solicitud: resultados definitivos del examen a efectos de extinción en *Páginas 15 a 17 CC N° 10*.